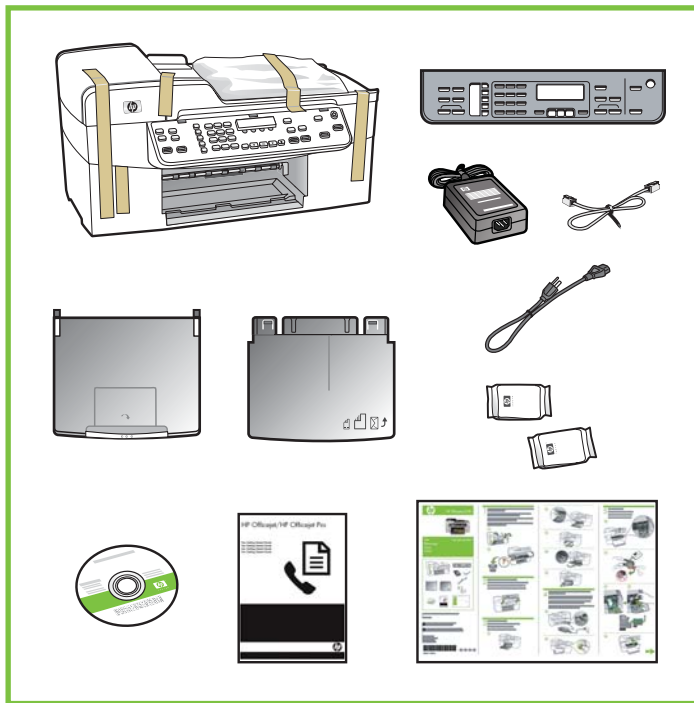




HP Officejet J5700



Start  
Iniciar  
Iniciar  
Έναρξη



© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

♻️ Printed on recycled paper

♻️ Imprimé sur papier recyclé

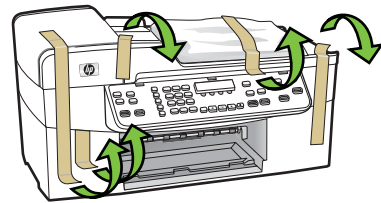
Printed in Germany  
Imprimé en Allemagne  
Stampato in Germania



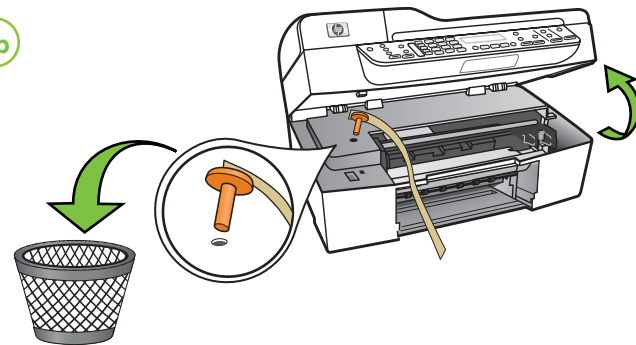
Q8231-90003

PL ES PT EL

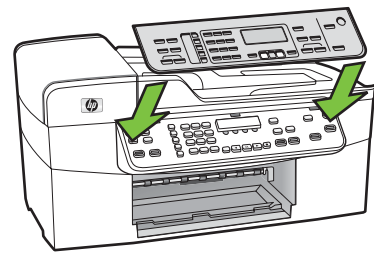
1 1a



1b



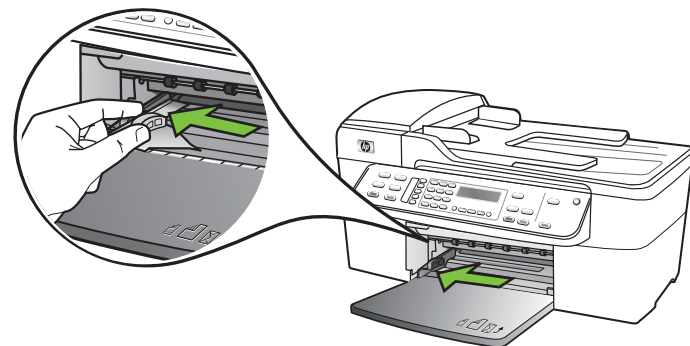
2



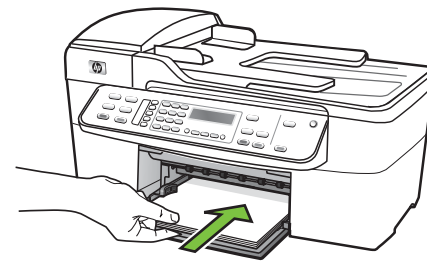
3 3a



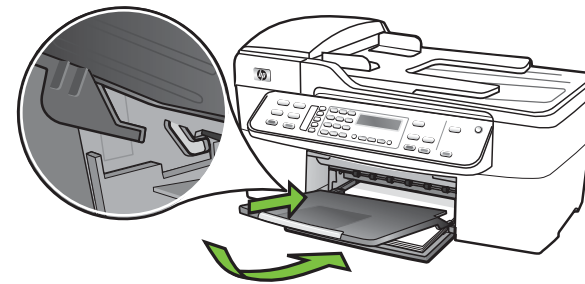
3b



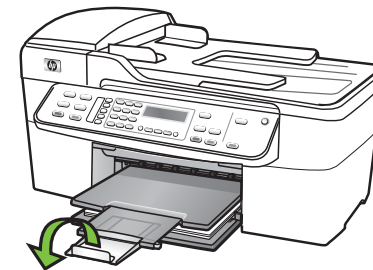
3c



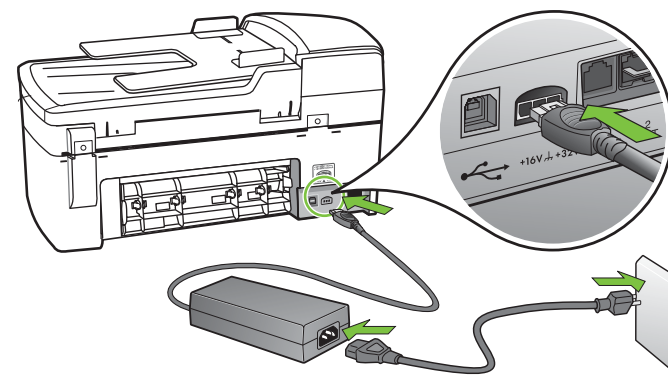
3d



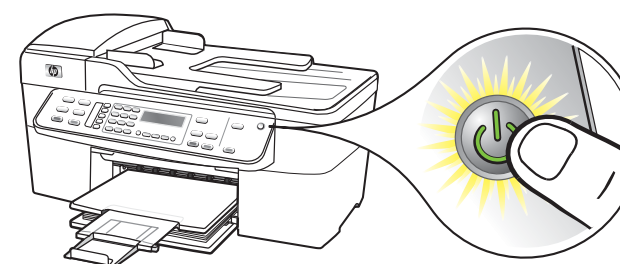
3e



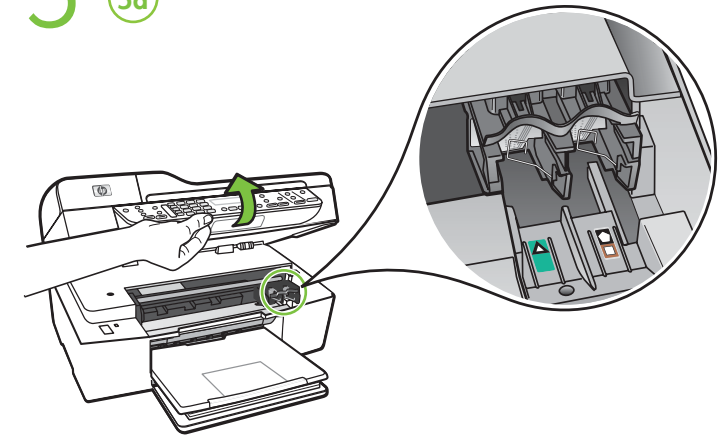
4 4a



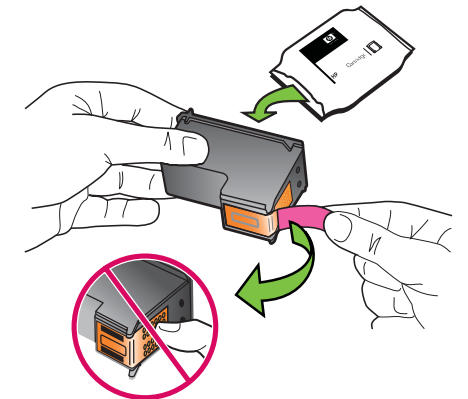
4b



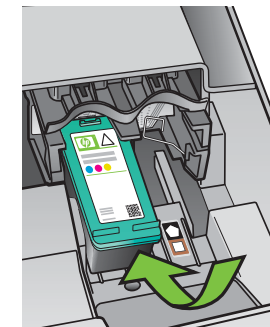
5 5a



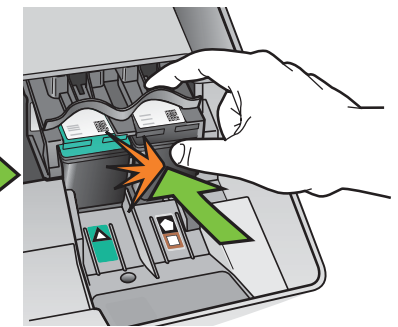
5b



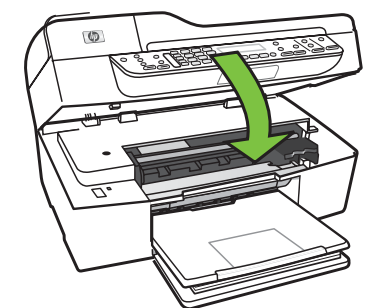
5c



5d



5e



6

6a



**PL** Wyrównaj wkłady drukujące.

**Uwaga:** Przed wyrównaniem wkładów drukujących należy wybrać za pomocą przycisków strzałek odpowiedni język panelu sterowania oraz lokalizację.

- 6a** Po wyświetleniu monitu naciśnij przycisk **OK**, aby wydrukować stronę wyrównywania. (Do dolnego podajnika należy wcześniej załadować zwykły papier).
- 6b** Umieść stronę wyrównywania w podajniku dokumentów, **powierzchnią zadrukowaną do góry**.
- 6c** Naciśnij przycisk **OK**, aby zeskanować stronę wyrównywania. Po zeskanowaniu strony proces wyrównywania zostaje zakończony.

Po zakończeniu procesu wyrównywania przejdź do punktu 7.

**ES** Alinear los cartuchos de impresión

**Nota:** Antes de alinear los cartuchos de impresión, utilice las flechas de dirección para seleccionar el idioma del panel de control y la ubicación.

- 6a** Cuando se le solicite, pulse **Aceptar** para imprimir la página de alineación. (Asegúrese de que cargó papel blanco normal en la bandeja inferior).
- 6b** Coloque la Página de alineación **hacia arriba** en el alimentador de documentos.
- 6c** Pulse **Aceptar** para explorar la página de alineación. Después que la explore, la alineación finaliza.

Cuando finalice el proceso de alineación, vaya al paso 7.

**PT** Alinhe os cartuchos de impressão

**Nota:** Antes de alinhar os cartuchos de impressão, use as teclas de seta para selecionar o idioma do painel de controle e a localização.

- 6a** Quando solicitado, pressione **OK** para imprimir a página de alinhamento. (Verifique se você carregou papel branco comum na bandeja inferior).
- 6b** Coloque a Página de Alinhamento **com a face para cima** no alimentador de documentos.
- 6c** Pressione **OK** para digitalizar a página de alinhamento. Após a digitalização, o alinhamento estará concluído.

Quando o processo de alinhamento estiver concluído, vá para a etapa 7.

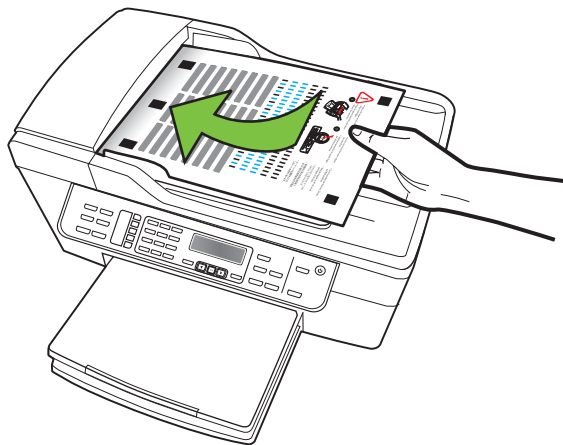
**EL** Ευθυγραμμίστε τις κασέτες εκτύπωσης

**Σημείωση:** Πριν ευθυγραμμίσετε τις κασέτες εκτύπωσης, επιλέξτε τη γλώσσα και την τοποθεσία του πίνακα ελέγχου, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα με τα βέλη.

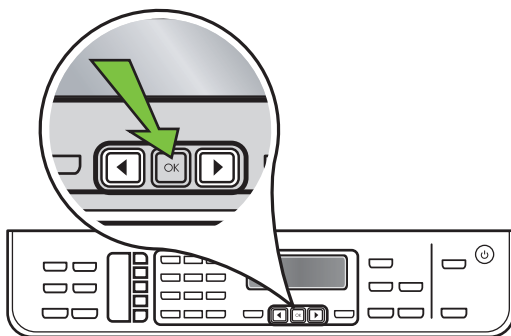
- 6a** Όταν σας ζητηθεί, πατήστε το **OK** για να εκτυπώσετε τη σελίδα ευθυγράμμισης. (Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει απλό λευκό χαρτί στον κάτω δίσκο).
- 6b** Τοποθετήστε τη σελίδα ευθυγράμμισης **με την όψη προς τα πάνω** στον τροφοδότη εγγράφων.
- 6c** Πατήστε το **OK** για να γίνει σάρωση της σελίδας ευθυγράμμισης. Αφού γίνει η σάρωση, η ευθυγράμμιση έχει ολοκληρωθεί.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία ευθυγράμμισης, πηγαίνετε στο βήμα 7.

6b

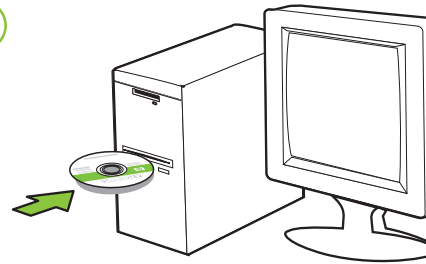


6c

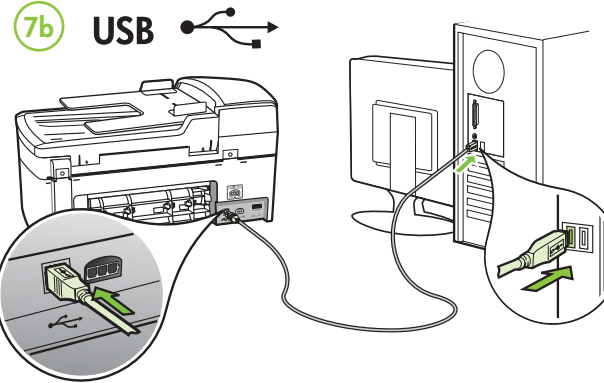


7

7a



7b



**PL** Dodatkowe informacje

W elektronicznej Instrukcji obsługi dostępnej na dołączonym do urządzenia dysku CD oraz na stronie [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) można znaleźć następujące informacje:

- Informacje o rozwiązywaniu problemów
- Ważne komunikaty dotyczące środków zachowania bezpieczeństwa oraz informacje prawne
- Szczegółowe instrukcje użytkownika

**Uwaga:** Atrament znajdujący się we wkładzie jest używany podczas drukowania na wiele sposobów, między innymi podczas przygotowywania drukarki i wkładów do drukowania oraz do serwisowania głowic drukujących. Dzięki czynnościom serwisowym dysze pozostają czyste i nie ma problemów z przepływem atramentu. W zużytym wkładzie pozostają resztki atramentu. Więcej informacji znajduje się na stronie [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

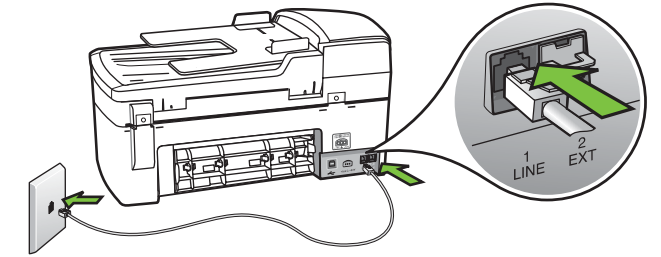
**ES** Información adicional

Consulte la Guía del usuario electrónica en el CD-ROM que viene con el dispositivo o visite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) para obtener más información acerca de los siguientes temas:

- Información sobre solución de problemas
- Avisos de seguridad importantes e información regulatoria
- Instrucciones detalladas para el usuario

**Nota:** La tinta de los cartuchos se usa en el proceso de impresión de diversas formas, que incluyen el proceso de inicialización, donde se prepara el dispositivo y los cartuchos para la impresión y el servicio de los cabezales de impresión, que mantiene los inyectores de tinta despejados y permite que la tinta fluya sin problemas. Además, se deja un poco de tinta residual en el cartucho después de su uso. Para obtener más información, consulte la página Web [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

8



**PT** Informações adicionais

Consulte o Guia eletrônico do usuário no CD-ROM que acompanha o dispositivo ou visite o endereço [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) para obter mais informações sobre os tópicos a seguir:

- Informações sobre resolução de problemas
- Avisos importantes sobre segurança e informações regulamentares
- Instruções detalhadas para o usuário

**Nota:** A tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias maneiras, incluindo o processo de inicialização que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e o serviço de manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de impressão limpos e a tinta fluindo normalmente. Além disso, sempre fica um pouco de tinta no cartucho após seu uso. Para obter mais informações, consulte [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

**EL** Πρόσθετες πληροφορίες

Ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο CD-ROM που συνοδεύει τη συσκευή ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα παρακάτω θέματα:

- Πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων
- Σημαντικές σημειώσεις ασφάλειας και πληροφορίες κανονισμών
- Αναλυτικές οδηγίες χρήσης

**Σημείωση:** Κατά τη διαδικασία εκτύπωσης χρησιμοποιείται μελάνη με διάφορους τρόπους, όπως για τη διαδικασία προετοιμασίας, η οποία προετοιμάζει τη συσκευή και τα δοχεία για εκτύπωση, καθώς και για τη συντήρηση της κεφαλής εκτύπωσης, η οποία διατηρεί καθαρά τα ακροφύσια και τη ροή της μελάνης. Επιπλέον, μετά τη χρήση, στο δοχείο παραμένουν υπολείμματα μελάνης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη διεύθυνση [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).